METALTECH®

ADJUSTABLE LADDER STABILIZER FOR WINDOWS UP TO 46” WIDE

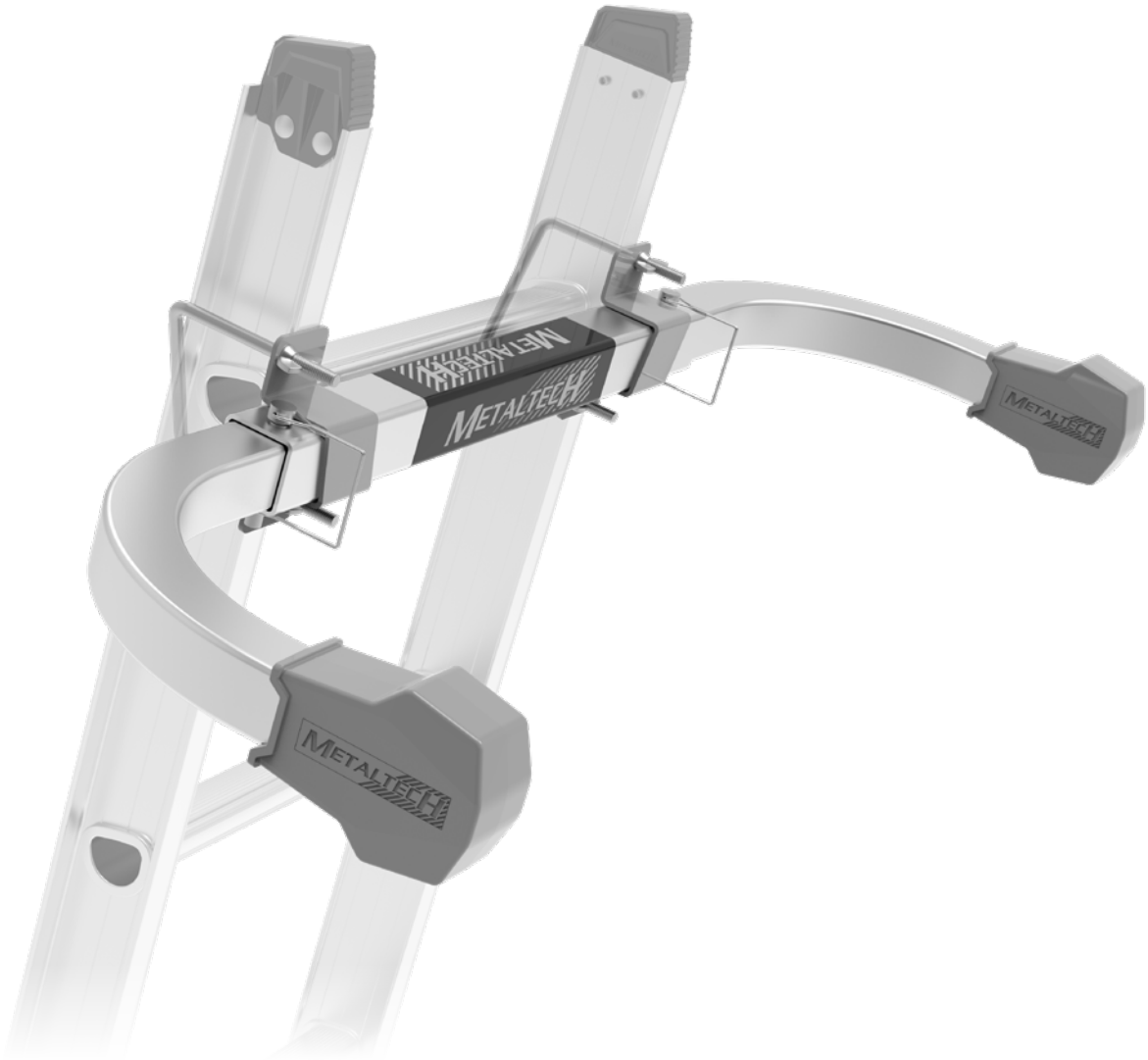
STABILISATEUR D’ÉCHELLE AJUSTABLE POUR FENÊTRES JUSQU’À 46” DE LARGE

ESTABILIZADOR DE ESCALERA AJUSTABLE PARA VENTANAS DE HASTA 46” DE ANCHO

MODEL/MODÈLE/MODELO:

E-ACCLSW

OPERATIONAL, SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D’UTILISATION, DE SÉCURITÉ ET D’ENTRETIEN
DIRECTIVAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Picture may differ from actual product / L’image peut différer du produit réel / La imagen puede variar del producto real

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. KEEP THIS MANUAL HANDY FOR FUTURE REFERENCE.

LIRE SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. CONSERVER CE MANUEL À PORTÉE DE MAIN POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA ULTERIOR.

FAILURE TO UNDERSTAND AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

LA NON-COMPRÉHENSION ET LE NON-RESPECT DE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET DE TOUTES LES CONSIGNES D'ASSEMBLAGE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

LA FALTA DE COMPRENSIÓN Y RESPETO A TODAS LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES O MORTALES

METAL CONDUCTS ELECTRICITY:
Do not use this equipment where contact may be made with power lines or other live electrical circuits.

LE MÉTAL EST CONDUCTEUR D'ÉLECTRICITÉ :
Ne pas utiliser cet équipement où il pourrait entrer en contact avec une ligne électrique ou une source de courant.

EL METAL ES CONDUCTOR DE ELÉCTRICIDAD:
No use este equipo donde pueda estar en contacto con líneas de electricidad o circuitos eléctricos vivos.

DO NOT OVERLOAD: This ladder stabilizer is compatible with ladders up to Type T1AA duty rating (375 lb).

ÉVITEZ LES SURCHARGES : Ce stabilisateur d'échelle est compatible avec les échelles jusqu'au grade T1AA (375 lb).

NO SOBRECARGUE: Este estabilizador para escaleras es compatible con escaleras de hasta grado Tipo T1AA (375 lb).

OPERATION AND SAFETY

- Do not use this equipment if you are in poor health, taking medications, drugs, or have been consuming alcohol, all of which may impair your ability to work safely on this product.
- The ladder stabilizer is designed to support the weight of one person and material based on ladder rating (up to grade T1AA - 375 lb).
- Read all warnings and instructions on the ladder before using.
- Portable extension non-self supporting ladders should be erected at a recommended angle of 75 degrees for maximum balance and strength.
- Check that all four ends of ladder and ladder stabilizer are firmly supported to prevent excessive movements.
- Make sure the ladder stabilizer is properly secured to a ladder rung using the U-bolts and wing nuts. Ensure that the ladder stabilizer is positioned between the ladder and the work surface.
- Never use damaged or bent the ladder stabilizer or ladder.
- Install the ladder stabilizer into the top rung only.
- Do not stand above third rung from top of ladder.
- Do not use the ladder stabilizer or ladder on any slippery surface.
- Move ladder, do not overreach.
- Securely engage ladder locks before climbing.
- Do not stand on the ladder stabilizer. Do not use the ladder stabilizer as a rest for materials or as scaffolding.
- Destroy the ladder stabilizer if exposed to excessive heat or any corrosive material. Never repair a damaged ladder stabilizer.
- Always keep the ladder stabilizer clean of all foreign materials. Never store material on the ladder stabilizer.

CONSIGNES ET SÉCURITÉ

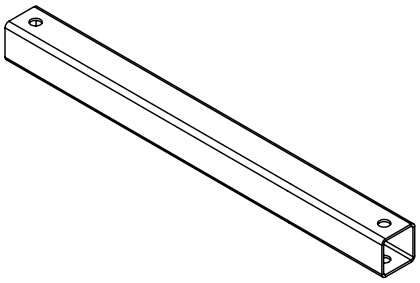
- Ne pas utiliser cet équipement si vous êtes en mauvaise santé, si vous prenez des médicaments, ou êtes sous l'emprise de la drogue ou de l'alcool, cela pourrait nuire à votre capacité à travailler en toute sécurité sur ce produit.
- Le stabilisateur d'échelle est conçu pour supporter le poids d'une personne ainsi que celui du matériel, conformément à la capacité de charge de l'échelle (jusqu'à la classe T1AA, 375 lb).
- Lire tous les avertissements et instructions sur l'échelle avant de l'utiliser.
- Les échelles à coulisse non autoportantes doivent être érigées à un angle recommandé de 75 degrés pour un équilibre et une résistance maximale.
- S'assurer que les quatre extrémités de l'échelle et du stabilisateur d'échelle sont fermement soutenues pour éviter tout mouvement excessif.
- Assurez-vous que le stabilisateur d'échelle est solidement fixé à un échelon de l'échelle à l'aide des boulons en "U" et des écrous papillon. S'assurer que le stabilisateur d'échelle est positionné entre l'échelle et la surface de travail.
- Ne jamais utiliser de stabilisateur d'échelle ou d'échelle endommagés ou pliés.
- Installer le stabilisateur d'échelle uniquement sur l'échelon supérieur.
- Ne pas se tenir au-dessus du troisième échelon à partir du haut de l'échelle.
- Ne pas utiliser le stabilisateur d'échelle ou l'échelle sur une surface glissante.
- Déplacer l'échelle, ne pas trop s'étirer.
- Enclencher fermement les verrous de l'échelle avant de grimper.
- Ne pas se tenir sur le stabilisateur d'échelle. Ne pas utiliser le stabilisateur d'échelle comme support pour des matériaux ou comme échafaudage.
- Détruire le stabilisateur d'échelle s'il a été exposé à une chaleur excessive ou à tout matériau corrosif. Ne jamais réparer de stabilisateur d'échelle endommagé.
- Toujours garder le stabilisateur d'échelle exempts de tout corps étranger. Ne jamais entreposer de matériaux sur le stabilisateur d'échelle.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

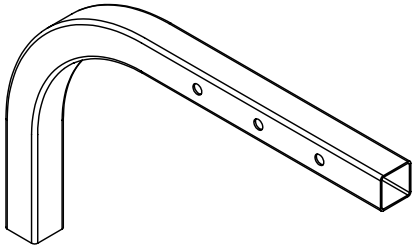
- No utilice este equipo si se encuentra mal, si está tomando medicamentos, o bajo la influencia del alcool o drogas, esto podría rebajar su capacidad para trabajar en toda seguridad con este equipo.
- El estabilizador para escaleras está diseñado para soportar el peso de una persona, así como el de los materiales, de acuerdo con la capacidad de carga de la escalera (hasta la clasificación T1AA, 375 lb).
- Lea todas las advertencias e instrucciones de la escalera antes de utilizarla.
- Las escaleras portátiles de extensión deben instalarse con un ángulo recomendado de 75 grados para conseguir el máximo equilibrio y resistencia.
- Compruebe que los cuatro extremos de la escalera y del estabilizador para escalera estén firmemente apoyados para evitar movimientos excesivos.
- Asegúrese de que el estabilizador para escaleras esté firmemente fijado a un peldaño de la escalera mediante los pernos en U y las tuercas de mariposa. Asegúrese de que el estabilizador para escaleras esté colocado entre la escalera y la superficie de trabajo.
- Nunca utilice el estabilizador para escalera o escaleras dañadas o dobladas.
- Instale el estabilizador para escalera sólo en el peldaño superior.
- No se sitúe por encima del tercer peldaño desde la parte superior de la escalera.
- No utilice el estabilizador para escalera ni la escalera sobre superficies resbaladizas.
- Desplace la escalera, no se estire demasiado para acceder el área de trabajo.
- Bloquee bien los cierres de la escalera antes de subir.
- No se suba a al estabilizador para escalera. No utilice el estabilizador para escalera como apoyo para materiales ni como andamio.
- Destruya el estabilizador para escalera si se exponen a un calor excesivo o a cualquier material corrosivo. Nunca repare un estabilizador para escalera dañado.
- Mantenga siempre estabilizador para escalera limpio de cualquier material extraño. Nunca almacene materiales sobre el estabilizador para escalera.

BOX CONTENTS CONTENU DE LA BOÎTE CONTENIDO DE LA CAJA

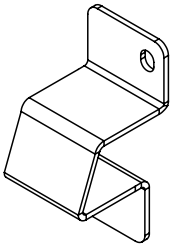
QTY.	PART CODE	DESCRIPTION	QTÉ.	CODE PIÈCE	DESCRIPTION	CANT.	CÓDIGO DE LA PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	E-ACC1006	Middle tube	1	E-ACC1006	Tube central	1	E-ACC1006	Tubo central
2	E-ACC4009	Stabilizer arm	2	E-ACC4009	Bras stabilisateur	2	E-ACC4009	Brazo estabilador
1	E-ACC4010	Bracket - Left	1	E-ACC4010	Support - Gauche	1	E-ACC4010	Soporte - Izquierdo
1	E-ACC4011	Bracket - Right	1	E-ACC4011	Support - Droit	1	E-ACC4011	Soporte - Derecho
2	E-ACCBEC	Bumper	2	E-ACCBEC	Embout	2	E-ACCBEC	Tope
2	I-CAS5PIN	Locking pin	2	I-CAS5PIN	Tige de verrouillage	2	I-CAS5PIN	Pasador de bloqueo
2	VB-BUC5_16X41_16X41_2Z	U-Bolt	2	VB-BUC5_16X41_16X41_2Z	Boulon en “U”	2	VB-BUC5_16X41_16X41_2Z	Perno en U
4	VB-WN5_16Z	Wing nut	4	VB-WN5_16Z	Écrou papillon	4	VB-WN5_16Z	Tuerca mariposa



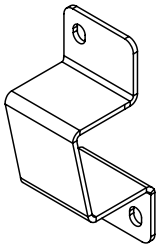
1x E-ACC1006



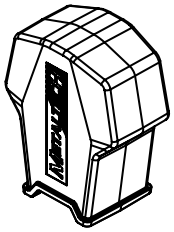
2x E-ACC4009



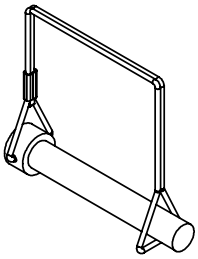
1x E-ACC4010



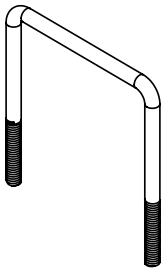
1x E-ACC4011



2x E-ACCBEC



2x I-CAS5PIN



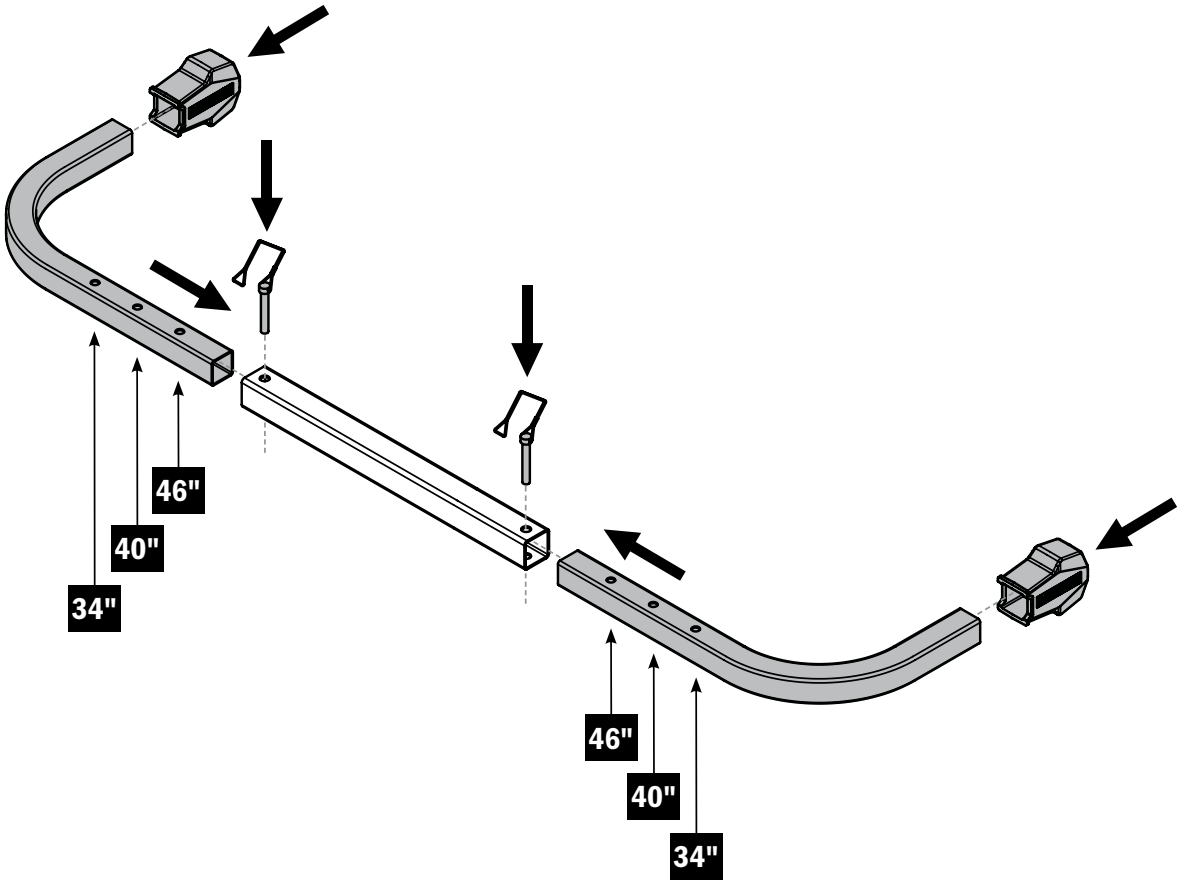
2x VB-BUC5_16X41_16X41_2Z



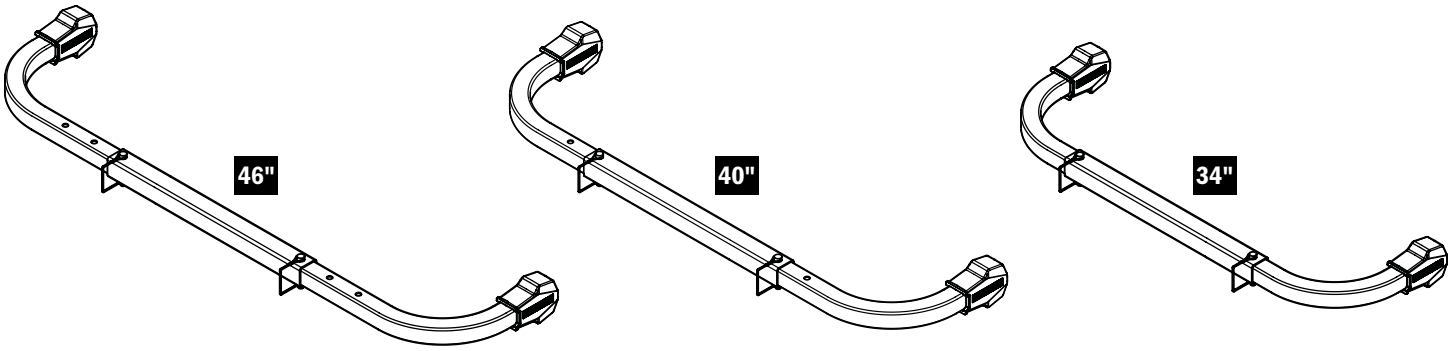
4x VB-WN5_16Z

INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE

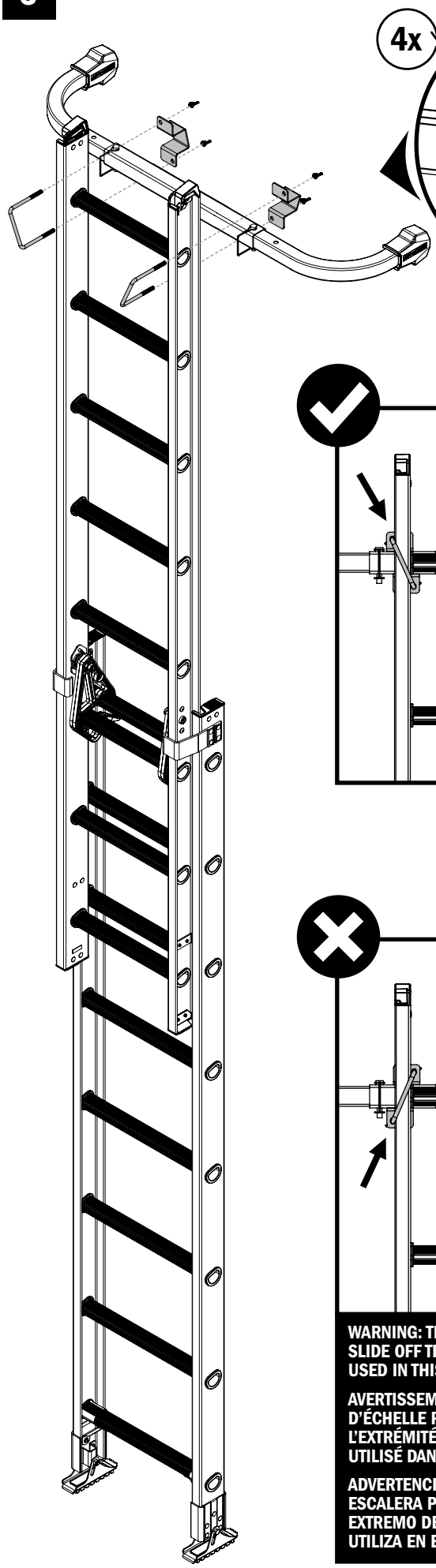
1

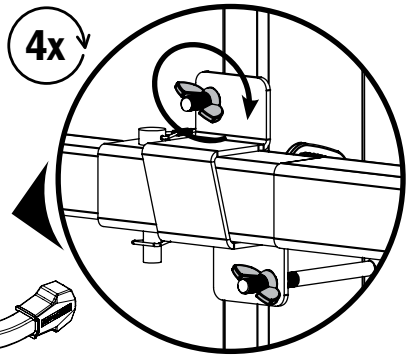


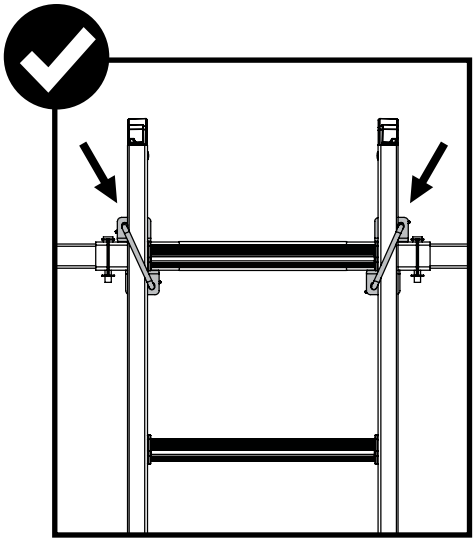
2

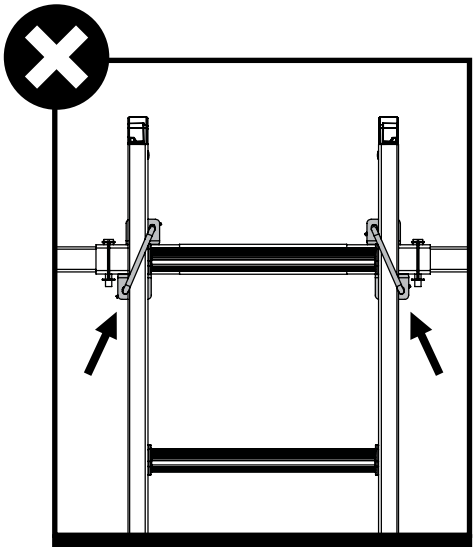


3







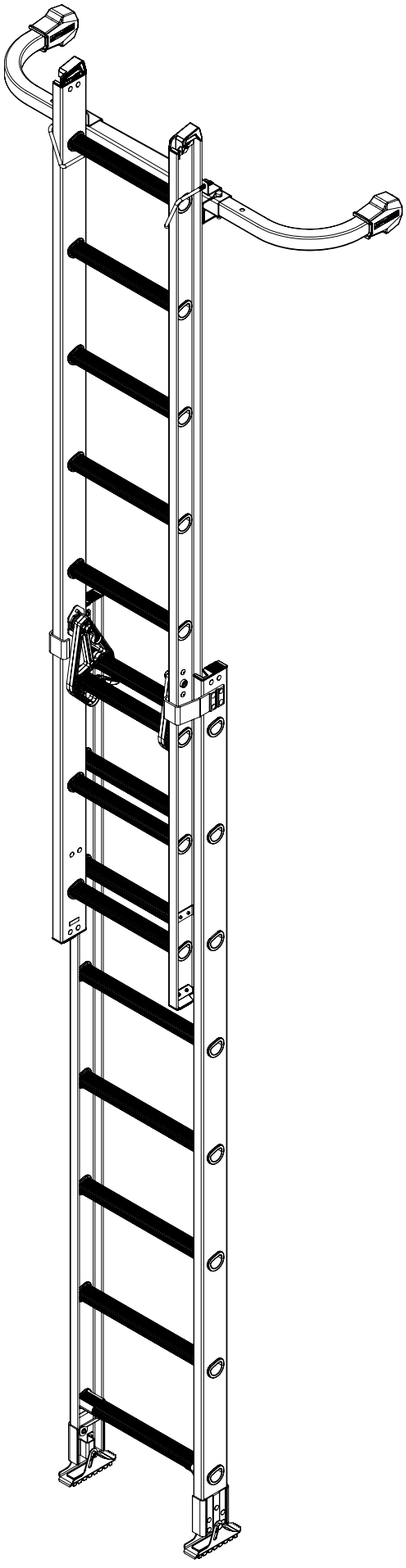


WARNING: THE LADDER STABILIZER COULD SLIDE OFF THE END OF THE LADDER WHEN USED IN THIS CONFIGURATION.

AVERTISSEMENT : LE STABILISATEUR D'ÉCHELLE POURRAIT GLISSER HORS DE L'EXTRÉMITÉ DE L'ÉCHELLE LORSQU'IL EST UTILISÉ DANS CETTE CONFIGURATION.

ADVERTENCIA: EL ESTABILIZADOR DE ESCALERA PODRÍA DESLIZARSE FUERA DEL EXTREMO DE LA ESCALERA CUANDO SE UTILIZA EN ESTA CONFIGURACIÓN.

4



NOTES NOTAS

NOTES NOTAS

Customer Service
Service à la clientèle
Servicio al cliente

1 800 363-7587

EN Our customer service staff is available to help you. For help with product assembly, to report damaged or missing parts, or for any other information about this product, please call our toll-free number.

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
Keep this manual and the original sales invoice in a safe, dry place for future reference.

FR Notre personnel du service à la clientèle est disponible pour vous assister. Que ce soit pour vous aider à assembler ce produit, pour signaler une pièce manquante ou endommagée, ou pour toute autre information à propos de ce produit, veuillez composer notre numéro sans frais.

CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
Garder ce manuel et la facture d'achat originale dans un endroit sec et sûr pour référence ultérieure.

ES Nuestro servicio al cliente está dispuesto a ayudarle, sea con el montaje de este producto, sea para avisar que una pieza falta o está dañada, sea para cualquier otra información sobre este producto; por favor marque nuestro número gratuito.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA POSTERIOR
Guarde este manual y la factura de compra original en un lugar seco y seguro para referencia posterior.

One Year Limited Warranty
Garantie limitée de 1 an
Garantia limitada de 1 año

EN Metaltech-Omega Inc. guarantees this product against any material defect. Please return this product, freight prepaid, to Metaltech-Omega Inc. At its own discretion, Metaltech-Omega Inc. will replace or repair this product and return it within a reasonable time. This warranty does not cover any damage(s) caused by any incorrect or inappropriate use, care or maintenance. Proof of purchase must accompany the return.

FR Metaltech-Omega inc. garantit ce produit contre toute défectuosité matérielle ou de fabrication. Retourner ce produit à Metaltech-Omega inc. port payé. Metaltech-Omega inc. s'engage à réparer ou à remplacer, à sa discrétion, ce produit gratuitement et vous le retourner dans un délai raisonnable. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un entretien incorrect ou inadéquat ou un usage abusif. Une preuve d'achat doit accompagner le retour.

ES Metaltech-Omega inc. garantiza este producto contra toda defectuosidad material o de fabricación. Devolver este producto a Metaltech-Omega inc. puerto pagado. Metaltech-Omega Inc. se compromete a reparar o remplazar, a su discreción, este producto gratuitamente y devolvérselo en un plazo razonable. Esta garantía no cubre los daños causados por un mantenimiento incorrecto, inapropiado o un uso abusivo. Una prueba de la compra debe acompañar su devolución.

METALTECH®
WWW.METALTECH.CO
1 800 363-7587
LAVAL, QUEBEC, CANADA H7L 3N6

IN-ACCLSW-NA-01